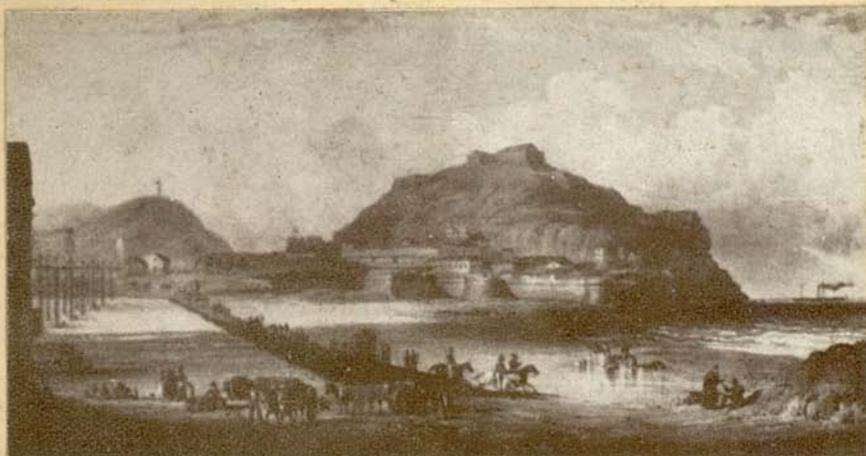




COMITE EJECUTIVO DE LOS ACTOS
CONMEMORATIVOS DE LA RECONSTRUCCION Y EXPANSION
DE LA CIUDAD, 1813-1863-1963



EXPOSICION FOTOGRAFICA
DE
GONZALEZ GALARZA

«SAN SEBASTIAN, 1900-1920»

MUSEO MUNICIPAL DE SAN TELMO
JULIO-AGOSTO, 1963

MA 136916
Q 2719/6

SANTELNO 1963-2

Don Gregorio González Galarza, nació en 1869, en la villa de Cegama (Guipúzcoa). Siendo funcionario del Cuerpo de Correos, su gran entusiasmo y afición por la fotografía le condujo a ser el primero en implantar el reportaje en nuestra ciudad con las carreras de caballos de Lasarte, el concurso hípico de Ondarreta y las carrozas de los carnavales. Dedicado por entero a la actividad fotográfica, obtuvo y editó, con el nombre de «foto Galarza», una gran variedad de vistas de San Sebastián y de las localidades cercanas, en todas las técnicas que en el arte fotográfico iban surgiendo: fototipia, huecograbado, panoramas en color y, por último, el bromuro. Murió en San Sebastián en 1948. Durante los primeros veinte años (1900-1920), de los cincuenta que duró su intensa y fecunda actividad de fotógrafo de nuestra ciudad, impresionó la extensa y variada gama de modelos que, por gentileza y expresa iniciativa de sus descendientes, tenemos la ocasión de poder contemplar, y los cuales, como estamos seguros, a unos, les hará revivir el pasado evocador de una época brillante de la vida donostiarra, y a otros, conocer y adentrarse mejor en la fisonomía de aquel entonces, cuyo resultado figura reflejado en la actualidad en la forma concreta y perseverante que nuestro estado nos ha deparado la ocasión de conocer.

CATALOGO

- 1 Vista panorámica de la ciudad desde el monte Ulía, entonces nueva atalaya.
- 2 Primera urbanización de Gros, con sus villas frente al mar.
- 3 El barrio de Gros, visto desde Ulía, antes de iniciarse el ensanche.
- 4 El espacio que la segunda expansión del barrio de Gros ha de ganar al mar.
- 5 El Urgull desde Ulía, después de construído, en 1913, el Cine Miramar.
- 6 Vista al Sur. La calle de San Francisco corta el altozano de «El Chofre».
- 7 Estación inferior del transbordador de Ulía.
- 8 La barquilla del transbordador de Torres Quevedo cruza sobre el valle.
- 9 En su primer año de funcionamiento lo utilizaron 13.000 visitantes.
- 10 Detalle de construcción de la vagoneta del transbordador.
- 11 La estación de salida cobija el motor eléctrico que acciona los cables.
- 12 Tras el ensayo de Ulía, su autor tendió otro en las cataratas del Niágara.
- 13 El transbordador cruza a poca altura la carretera al Tiro de Pichón.
- 14 La máxima altura a que el transbordador pasaba sobre el fondo del valle.
- 15 Monte Ulía. El restaurant y los borriquillos para los paseos infantiles.
- 16 La única vía del llamado ferrocarril eléctrico moría junto al restaurant.
- 17 Merendero de «El Molino», y las peñas «del Aguila» y «del Ballenero».
- 18 «Peña del Aguila». La tercera, la «del Rey», se erguía solitaria a la derecha.
- 19 El campo de Tiro de Pichón en el monte de Ulía.
- 20 La primera urbanización del barrio de Gros, visto desde Concorrenea.

- 21 Desde «Concorro» se ven, en 1912, el teatro y el hotel recién construídos.
- 22 La pequeña «Gran Vía» donostiarra, desde Louit hasta cerca de S. Ignacio.
- 23 La iglesia de San Ignacio con su campanario inacabado durante treinta años.
- 24 Puente de Santa Catalina, con su quinto ojo cegado por el espigón de Gros.
- 25 El barrio de villas de Gros, y la extracción de arenas junto al puente.
- 26 El ensanche de Gros desde el Paseo de los Fueros.
- 27 El puente de Santa Catalina en tarde de corrida. Fué ensanchado en 1926.
- 28 Una pasarela provisional de madera unió Amara con la estación del Norte.
- 29 Bajo el puente de Santa Catalina, se ve la pasarela provisional.
- 30 En el ángulo del puente y el paseo de los Fueros, el criadero de ostras.
- 31 Vista desde la rampa. Por estas bajaban los labradores para acarrear arena.
- 32 Puente de Santa Catalina con la rampa. Se ve su perfil en el muro actual.
- 33 La Zurriola punto de concurrencia veraniega después de las corridas.
- 34 La Zurriola, construídos ya, en 1912, el hotel y el teatro.
- 35 Junto al palacio de Bermejillo, los cimientos de las nuevas casas de Gros.
- 36 El espigón avanza hacia el punto en que se le adosara el nuevo puente.
- 37 El espigón cambia de rumbo y se dirige hacia el Paseo de Colón.
- 38 Foto testigo de una vieja costumbre donostiarra: la colada, en Ulía.
- 39 Otro momento del progreso del espigón.
- 40 El espigón prosigue su regreso hacia tierra. La playa se resguarda en él.
- 41 Un muro transversal cierra el trozo destinado a Kursaal y primeras casas.
- 42 Cimentación del nuevo puente, durante las mareas bajas.
- 43 Obras de estribos y pilares realizadas por la Sociedad en administración.
- 44 Continúan las obras del puente a pesar de los contratiempos.
- 45 Frente al Kursaal marítimo se alzan los primeros inmuebles del Ensanche.
- 46 Pese a su mala fama, la playa de Gros era preferida por algunos bañistas.
- 47 El 20 de enero de 1905, se abrió al público el «Puente de María Cristina.»
- 48 El público taurófilo junto a la fuente de «El Chofre», al subir a la plaza.
- 49 Los «celadorias» inician la regulación del tráfico a la llegada a la plaza.
- 50 En las huertas de Kutz, las obras van a cambiar el aspecto del terreno.
- 51 El espectáculo incomparable del rompeolas en día de temporal.
- 52 Era el rompeolas, en verano, una terraza de Café Fornos de Madrid.
- 53 El tajamar del segundo muro y los bloques del primero, roto por el mar.
- 54 Buques de guerra fondeados tras el Urgull.
- 55 La salida del colector general, punto de cita de pescados y pescadores.
- 56 Derribo del Teatro-circo destruído por un incendio. El cuartel de S. Telmo.
- 57 El rincón de «Kai-mingacho» y los lavaderos construídos en 1850.
- 58 San Pedro del Muelle, iglesia abierta en 1896, y los nuevos lavaderos.
- 59 Después de 1913, el puerto visto desde el Urgull.

- 60 Los almacenes de Intendencia y el Gobierno militar junto al muelle.
- 61 La bahía y la salida de los balandros, desde «El paseo de los Curas».
- 62 «El Paseo de los Curas» utilizado por los pescadores como taller.
- 63 El jurado de las regatas de balandros en la batería de Bardocas.
- 64 La batería de las Damas en el Urgull disparando las salvas de ordenanza.
- 65 A sus cañones correspondía el saludo estruendoso de las salvas.
- 66 El «Macho» del Castillo de la Mota, antes de la erección del monumento.
- 67 La atalaya del Urgull, encima de la batería de Bardocas.
- 68 «Cementerio de los Ingleses» en el Urgull, después del arreglo de 1927.
- 69 Monte Urgull, contraluz.
- 70 Abruptos acantilados en Urgull, antes de la construcción del Paseo nuevo.
- 71 Regatas de balandros desde Urgull. Batería desguarnecida de Santa Clara.
- 72 La escalera que daba acceso a la batería de Santa Clara.
- 73 Construcción del tercer tramo del Paseo Nuevo, inaugurado en 1919.
- 74 Con sus tres palos, la «Nautilus», la famosa corbeta, sale de la Concha.
- 75 Aspecto veraniego de la bahía, visto desde la isla de Santa Clara.
- 76 La bahía con lavieja «Perla del Océano» y el no menos vetusto «Mac-Mahon»
- 77 Día de regatas en la bahía, después del arreglo de la Concha.
- 78 Las modas de 1910 en la playa: altos talles ceñidos y amplias pamelas.
- 79 El Real Club Náutico un día de crucero a Guetaria.
- 80 La blanca silueta del «Giralda», inseparable de aquella estampa de la bahía.
- 81 La falúa real mandada por el comandante de Marina señor Escoriaza.
- 82 El semblante hosco de la galerna que puede enlutar al litoral.
- 83 Contraluz en la bahía.
- 84 Vista de la bahía desde la batería de las Damas.
- 85 Paso de Kai-buru a Kai-berri sobre las compuertas cerradas de la dársena.
- 86 Vista general del puerto: los kais, la dársena y el portalón.
- 87 En las gradas de «Kai-zarra», los pescadores profesionales y aficionados.
- 88 En la dársena, buque de guerra de madera para la fiesta náutica nocturna.
- 89 Sector «oficial» del puerto. «Bolako-echea» y la Casa del Consulado.
- 90 Pescadores en el momento de salar y encajonar la sardina recién llegada.
- 91 Una perspectiva del puerto, «Alderdi-eder» y parte de la bahía de S. S.
- 92 Ante el gran Casino kiosko provisional. En 1900 se inauguró el definitivo.
- 93 Primitivos jardines de «Alderdi-eder», la puerta del Acuario y el Casino.
- 94 Junto al Casino no hay ya puerta del Acuario, pero persiste la vieja baranda.
- 95 Conjunto típico de la época: Casino, Alderdi-eder, Monte ruso y Espumosos Herranz.
- 96 En Donosti, «Alderdi-eder» es el índice de los progresos de la jardinería.
- 97 Avatares de un bajo: Café Oteiza, Societé generale y Banco de Bilbao.

- 98 Mejoran los jardines. El grupo de «Las bailarinas» adorna hoy otro lugar.
- 99 El tránsito, un poco selvático, de «Alderdi-eder» a la Plaza de Cervantes.
- 100 El grato Monte ruso, excrecencia en el terreno originado por una excavación.
- 101 El Monte ruso incitaba, entre otras cosas, a la meditación, hasta a los barquilleros.
- 102 Pero el Monte tenía contados sus días. En diciembre de 1910 se acordó su fin.
- 103 «Alderdi-eder» por su situación y amplitud fué lugar para desfiles militares.
- 104 El Gran Casino y «Alderdi-eder» en un día de fiesta.
- 105 Otro aspecto del Gran Casino, desde el estanque de «Alderdi-eder».
- 106 Una perspectiva de la Concha, con «Alderdi-eder» por fondo.
- 107 «La defensa de la ciudad» por Piquet. En 1924 fué trasladado al Urgull.
- 108 Estatua en bronce de S. M. la reina Cristina, por el escultor Piquet.
- 109 Otro de los grupos escultóricos de la base del monumento al Centenario.
- 110 Monumento al Centenario de los arquitectos Luque y Apraiz.
- 111 La jura de la bandera revistió solemnidad y del cuartel salió al Parque.
- 112 La jura se celebraba unas veces en el Boulevard, otras en Alderdi-eder.
- 113 Costó el monumento 225.000 pts., 100 000 de ellas en suscripción pública
- 114 El conjunto de parque y monumento en un día de verano.
- 115 El mismo en día de nieve.
- 116 «Alderdi-eder», reunión de centenares de niños con sus «añas» e «iñudes»
- 117 En este parque ensayaron sus ideas, los creadores de jardines donostiarras.
- 118 Plaza triangular, formada por el ensanche contra la playa, fué la de Miramar.
- 119 La cinta de asfalto, antes recta, desde 1913 ondeó ante el monumento.
- 120 El parque de «Alderdi-eder» en una de las fases acabadas de sus jardines.
- 121 Las características de «Alderdi-eder» hacen de él tema preferido con nieve.
- 122 Embarcadero particular del Náutico, inaugurado en 1908.
- 123 Acuario construído junto al mar, con entrada por «Alderdi-eder».
- 124 El R. C. N. supo infundir al Acuario aspecto y ambiente marineros.
- 125 En Loreto-pea, la Reina regente mandó construir en 1889 su Real Casa de Campo.
- 126 Guipúzcoa ofreció a S. S. M. M. la primera caseta con railes, la «blanca».
- 127 Las bajadas a la playa tenían puertas. Vemos aquí la de Cervantes.
- 128 En la Plaza de Cervantes, el reloj con cuatro horarios europeos diferentes.
- 129 De «La Perla» de madera, un coche-tranvía llevaba al agua a los bañistas.
- 130 Suspendido el cierre nocturno de la playa, se suprimieron sus puertas.
- 131 Las regatas a vela cobraron auge organizadas por el Real Club Náutico.
- 132 El Paseo de la Concha en invierno, La Rotonda y los bancos de piedra.
- 133 Antes de 1910, cada dueño de casetas disponía de una bajada independiente.

- 134 En 1894 se sustituyó la caseta real «blanca» por otra de estilo árabe.
- 135 Rótulos indicadores del dominio de cada bañero. Los pasillos de tablas por él.
- 136 Estas Casetas reales se deslizaban por carriles hasta el mar.
- 137 Los toldos particulares comienzan a dificultar el trajín de las casetas.
- 138 El color de la Caseta real, como el de «La Perla» era «sangre de toro».
- 139 La plaza del P. Vinuesa fué límite de la ciudad, y caseta de arbitrios.
- 140 El verano de los bañeros: lavaban, cocinaban, bañaban y hacían calceta.
- 141 Trajes de baño entonces usuales, y la también usual cámara de cajón.
- 142 Menguan las casetas de descanso, pero aumentan los toldos generales.
- 143 Señora en punto avanzado de vigilancia, para observar el retozo de su prole.
- 144 Niños en la playa, en plena faena constructiva con la arena.
- 145 Paseantes y observadores en la playa de la Concha.
- 146 Después del baño el clásico albornoz.
- 147 Niños en la playa, junto al agua, contemplando el baño.
- 148 La contradanza de las casetas, al compás de las mareas.
- 149 Entonces todo parecía definitivo. Así se construyeron «La Perla» y la Caseta real.
- 150 La Caseta real fija de 1911. La embarcación subía hasta ella.
- 151 El respetuoso interés que en todos despertaba el baño de los Infantitos.
- 152 Primer juego de playa: el montón de arena que la onda convierte en isla.
- 153 Los bañeros con sus trajes azul marino, que el sol y el salitre tornaban verdosos.
- 154 En 1910, con el voladizo, se amplió en cinco metros el Paseo de la Concha.
- 155 En julio de 1912 se inauguró «La Perla del Océano» al final del voladizo.
- 156 Hoy soslayadas máculas de las antiguas playas, los tendedores de ropa.
- 157 Colgadores portátiles en la orilla, para las batas de baño.
- 158 Los constructores con arena carecían aún del aliciente de los concursos.
- 159 La tez bronceada era aun peculiar de rústicos. Se huía del sol.
- 160 Cubrecabezas al uso: el «canotier» de paseo y la gorra japonesa del sportsman.
- 161 El «diávolo» en la playa. Juego femenino de destreza que tuvo gran auge.
- 162 1910: la Rotonda carece aún de relojes, y la Perla, de torre del agua.
- 163 Dominio playero del popular Luis Irastorza. Por entonces fundaba la sociedad «La Volante».
- 164 La publicidad invade todo; hasta los tejadillos de las casetas de la playa.
- 165 Surge en Igueldo la competencia a Ulía. El funicular es el comienzo.
- 166 Van a cruzarse los vagones del funicular: el número 2 asciende.
- 167 El funicular alcanza la cima cuando la carretera está aun en construcción.

- 168 Junto a la terminada carretera se alzan las villas del nuevo barrio.
- 169 El embarcadero del Palacio de Miramar y el Hípico en Ondarreta.
- 170 Aún resguardado por el Arrobi, el muro de Ondarreta sufre la furia del mar.
- 171 La vieja carretera y la nueva. El túnel construido al erigirse el Palacio.
- 172 La entrada de Caballerizas, uno de los tres edificios del Palacio Real.
- 173 Montefrío antes de 1910: el faro del siglo XVIII y el fuerte de la Farola.
- 174 Se ha reformado el torreón. A sus pies los ruinosos muros del fuerte liberal.
- 175 El nuevo aspecto del viejo torreón es ya el símbolo de Igueldo.
- 176 Al pie del torreón, el viejo fuerte se convierte en pista de patinaje.
- 177 El Urgull entre 1912 y 1917. No se construye aún el tercer tramo del Paseo.
- 178 Desde agosto de 1912, por el funicular afluyen a Igueldo los visitantes.
- 179 Se ofrecía una nueva vista panorámica de San Sebastián, clásica después.
- 180 Con sus 184 metros el monte domina la lejanía: Jaizkibel y Peñas de Aya.
- 181 En abril de 1912 vuelan por vez primera hidroplanos sobre San Sebastián.
- 182 Los bueyes cooperan a la maniobra. Los «romanones» despejan el campo.
- 183 En el verano de 1910, aparecieron los biplanos en el cielo donostiarra.
- 184 San Sebastián no había visto hasta marzo de 1910 el vuelo de un avión.
- 185 Ondarreta era entonces campo de deportes: foot-ball, tennis, patines y polo.
- 186 En Ondarreta el segundo Hipódromo donostiarra. El primero en Los Juncuales.
- 187 El Gran Concurso Hípico Internacional ocupaba una quincena septembrina.
- 188 Con la Familia real en su palco, era un pequeño «Longchamp» de elegancia.
- 189 Concurrían a las pruebas internacionales misiones militares extranjeras.
- 190 En 1911 se celebró la prueba «Omnium». Participaron cerca de 90 caballos.
- 191 Participación, en prueba mixta, de cinco patrullas de caballería española.
- 192 Desde Gulamendi. Los tres Chubillos, la nueva carretera y el camino viejo.
- 193 El faro, en que fué farero accidental el escritor José María Salaverría.
- 194 La desviación del Urumea sacrificó un molino de marea: Errota-chiki.
- 195 El ensanche hacia el gasómetro va a aniquilar otros dos: los Santiagos.
- 196 Iniciación del ensanche de San Martín. con el n.º 2 de la calle Vergara.
- 197 El gran Café del Rhin ocupaba el bajo Avenida-Vergara, hoy Banco Exterior.
- 198 En la pared del fondo se extendía el lienzo para las sesiones de cine.
- 199 Esquina que ocuparon sucesivamente los Cafés de la Marina y Kutz.
- 200 La lotería de Arrúe que en 1910 cobraba el gordo de Navidad.
- 201 El Círculo Easonense se trasladó a este edificio desde el Gran Casino.
- 202 El Café Oriental, en los arcos de la Plaza vieja, junto al nudo tranviario.
- 203 Calle Hernani, que con Mayor y Loyola, forma la vía más larga de la ciudad.
- 204 La Plaza de Bilbao y el Café Guipúzcoa, con sus recordados billares.
- 205 Calle de Churruca cuando el tranvía de Hernani finaba ante la Diputación.
- 206 Las plazas de la Calle Zubieta, con sus, entonces, confusas designaciones.

- 207 Los dos pabellones del Mercado de San Martín, en la calle de Urbieta.
- 208 Calle de Urbieta esquina a Larramendi, hoy Hotel Correo.
- 209 Hotel Ezcurra en el Paseo de la Zurriola. Su nombre es anterior a 1863.
- 210 Hotel Regina, sucesor del Hotel de France, esquina hoy de los PP. Capuchinos.
- 211 Portada del templo de Santa María, acabada en 1764, hace 199 años.
- 212 San Vicente. el más antiguo edificio de los actuales templos donostiarra.
- 213 El Buen Pastor, ya en 1898 llamada catedral por su noble aspecto.
- 214 La torre del templo se culminó dos años después de la consagración de este.
- 215 Monumento al almirante Oquendo, erigido en 1894, en el paseo de la Zurriola.
- 216 El Ensanche oriental hizo que la Zurriola, que era alargada, se ensanchara.
- 217 La Zurriola se escindió y partió. De su nombre solo queda el recuerdo.
- 218 «Rally» automovilista 1912. Concurso de elegancia en el Paseo de Salamanca.
- 219 La Plaza de Guipúzcoa estuvo enverjada, con ocho puertas en su contorno.
- 220 El templete de la Plaza con la columna meteorológica del Prof. Otamendi.
- 221 Aún se salvan del ramaje de la Plaza, los bustos de cinco marinos guipuzcoanos.
- 222 En 1916 se reanudó la inmemorial fiesta del árbol de San Juan.
- 223 «Manteo» en Ulía, donde, en 1577, nació Antonio de Oquendo el futuro almirante.
- 224 La «billera» de Loyola, solaz dominical de sirvientas y menestrales.
- 225 Rústica vasija del país, de madera ferrada con flejes metálicos: la herrada.
- 226 La «echecoandre» y los visitantes de respeto. Ofrece vino en lugar de sidra.
- 227 El «burukote» de paño, asiento en la cabeza de cestas, herradas y marmitas.
- 228 En el caserío, plática juvenil junto a una rueda del país, plena, sin radios.
- 229 Lavanderas limpiando las coladas semanales de sus clientes donostiarra.
- 230 Desde 1816 contaba la destruída ciudad con músicos juglares y clarineros.
- 231 Epoca de la difusión del pelotarismo espectacular por toda España.
- 232 A las descalzas pescadoras no les oprimía el corsé; no lo necesitaban.
- 233 Popular pescador donostiarra, con sus trezas de palangre y su «culubiza».
- 234 El pescador, elemento sacrificado del litoral, vive al día, otros medran por él.

235—236—237—238—239—
 240—241—242—243—244—
 245—246—247—248—249—
 250—251—252—253—254—
 255—256—257—258—259—
 260—261—262—263—264—

} Carrozas de los carnavales de 1900 a 1910.

- 265 Vigilancia de los accesos a Caballerizas del Palacio Real de Miramar. 303
266 La custodia de la puerta principal del Palacio, a cargo de los miqueletes. 303
267 El Rey con sus ayudantes. Entre estos el teniente coronel Fz. Silvestre. 303
268 Desviación del Urumea, proyecto de aquel gran ingeniero Marcelo Sarasola. 303



